

ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa



TRINITY SUNDAY

DIMANCHE DE LA TRÈS SAINTE TRINITÉ

May 26, 2024 / le 26 mai, 2024



“Go ye therefore, and teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost...and behold I am with you all days...”

(Matthew 28:19-20)

«Allez donc, enseignez toutes les nations, les baptisant au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit...Et moi, je suis avec vous toujours, jusqu'à la fin du monde ...»

(Matthieu 28:19-20)

Hilary - *“The Son is the Offspring of the Unbegotten, One of the One, True of the True, Living of the Living, Perfect of the Perfect, Strength of Strength, Wisdom of Wisdom, Glory of Glory; the Image of the Unseen God, the Form of the Unbegotten Father. Neither can the Holy Spirit be separated from the confession of the Father and the Son. And this consolation of our longing desires is absent from no place. He is the pledge of our hope in the effects of His gifts, He is the light of our minds, He shines in our souls.”*

Hilaire - *« ... Le Fils est engendré de celui qui ne l'a pas été, un de celui qui est un, vrai de celui qui est vrai, vivant de celui qui est vivant, parfait de celui qui est parfait, vertu de la vertu, sagesse de la sagesse, gloire de la gloire, image du Dieu invisible, figure du Père qui n'a pas été engendré. L'Esprit saint ne peut pas être séparé de la confession que nous faisons du Père et du Fils, et cette consolation de notre espérance ne nous fait défaut en aucune circonstance. C'est lui qui est le gage des promesses futures, par les opérations de ses dons, lui qui est la lumière de l'intelligence, lui qui est la splendeur des esprits... »*

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

MASSES & SACRAMENTS in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

MASSES & DEVOTIONS	MESSES ET DÉVOTIONS
<p>Sundays</p> <p>8:00 a.m. Low Mass 10:30 a.m. High Mass 5:30 p.m. Low Mass</p> <p>Weekdays (*subject to change - check bulletin) :</p> <p>Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m. Tuesday & Thursday - 7:00 a.m. Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.</p> <p>Confessions :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 minutes before every Mass (including weekdays). • Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m. <p>Exposition and Benediction :</p> <ul style="list-style-type: none"> • First Fridays: Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m. • First Sundays: Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass. <p>First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions.</p> <p>Fatima Devotions (May to October) Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month.</p> <p>Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays.</p> <p>BAPTISMS AND MARRIAGES Contact the parish office for information</p> <p>SACRAMENTAL EMERGENCIES Last Rites: 613-565-9656, ext. 8</p>	<p>Dimanches</p> <p>8h00 Messe basse 10h30 Grand-messe 17h30 Messe basse</p> <p>En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) :</p> <p>lundi - 7h00 et 9h00 mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30 mardi et jeudi - 7h00 samedi - 7h00 et 9h00</p> <p>Confessions</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine). • les samedis de 15h30 à 16h30. <p>Exposition et Bénédiction :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premier vendredi du mois: Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30. • Premier dimanche du mois: Bénédiction après la Grand-messe de 10h30. <p>Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours.</p> <p>Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre) Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois.</p> <p>Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00.</p> <p>BAPTÊMES ET MARIAGES Veuillez contacter le presbytère</p> <p>URGENCES SACRAMENTELLES Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8</p>

<p>St. Clement Choir: - Emilie Maunder stclementchoirottawa@gmail.com - Christine Debusschere (825) 440-1606 - Practices: every Thursday at 7:00 p.m.</p> <p>Organist: Jean-François Gariépy: jeangrp@outlook.com</p> <p>Altar Servers: Contact - Fr. Adrian Debow: fr.debow@gmail.com</p> <p>St. Clement Bookstore: Contact: Fern Harrison: harrisonfern@gmail.com</p> <p>St. Clement Young Adults: Contact: Victoria Lesarge: stclementyag@gmail.com</p> <p>Saint Clement Knights of Columbus Council: Contact: Brandan Tran: council17725@gmail.com</p> <p>Legion of Mary: Président - Guy Bélanger: ljbéanger@bell.net Latin Mass Hand Missal Instruction will be held First Saturdays after the 9:00 am Mass at the old St. Anne Rectory behind the Church. All are welcome!</p> <p>Seven Sisters Apostolate: Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com</p>	<p>Chorale St-Clément: - Emilie Maunder stclementchoirottawa@gmail.com - Christine Debusschere (825) 440-1606 - Pratiques: les jeudis à 19h00.</p> <p>Organiste: Jean-François Gariépy: jeangrp@outlook.com</p> <p>Altar Servers: Contact - Fr. Adrian Debow: fr.debow@gmail.com</p> <p>Librairie St-Clément: Contact: Fern Harrison: harrisonfern@gmail.com</p> <p>Jeunes Adultes St-Clément: Contact: Victoria Lesarge: stclementyag@gmail.com</p> <p>Chevaliers de Colomb Concile St-Clément: Contact: Brandan Tran: council17725@gmail.com</p> <p>Légion de Marie: Président - Guy Bélanger: ljbéanger@bell.net Apprenez comment suivre la messe en Latin les 1^{er} samedis après la messe de 9h00 à l'ancien presbytère Ste-Anne derrière l'église. Tous sont bienvenus!</p> <p>L'Apostolat des Sept Soeurs: Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com</p>
--	--

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council (PPC) | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council (PFC) | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: *vacant*
Chairman /Président: John Fennelly [fennelly1189\(at\)gmail.com](mailto:fennelly1189(at)gmail.com)

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>) (613) 565-9656 ext.3 Fr. Adrian Debow, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.4 Fr. Grzegorz Doniec, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.5	<i>pastor.st.clement @ rogers.com</i> <i>fr.debow @ gmail.com</i> <i>petfrop @ gmail.com</i>
Secretary / Secrétaire:	Norma Golcher (613) 565-9656 ext.2	<i>office.st.clement @ rogers.com</i>

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial		
Date	Time Heure	Intentions & Events Activités
Sunday Dimanche 26.V.2024 Trinity Sunday Fête de la Très Sainte Trinité	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	Int Paul Fournier by a parishioner Int Stephan & Margaret Skulski by Skulski Family Pro Populo
Monday Lundi 27.V.2024 St. Bede the Venerable, Confessor & Doctor St Bède le vénérable, confesseur et docteur	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Confirmation Blessings for Natalia Van Koeverden by Judeh Lama Int Our Nieces, Nephews and Their Families by Mr. & Mrs. Cesar J. Vanneste
Tuesday Mardi 28.V.2024 St. Augustine of Canterbury, Bishop & Confessor St Augustin de Cantorbéry, évêque et confesseur	7:00 a.m.	Int François Morin by / par Dominique Morin
Wednesday Mercredi 29.V.2024 St. Mary Magdalen of Pazzi, Virgin Ste Marie-Madeleine de Pazzi, vierge	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Emiliano, Lucia, Algie Jefferson, Zac Jacobs, Bernardina, Roberta, Ishmael by Figuracion Family Membres décédés de la famille Labrosse by / par Claire Labrosse
Thursday Jeudi 30.V.2024 Corpus Christi Fête du très Saint Sacrement	7:00 a.m. *7:30 pm	RIP Eddie Ashton by Monica Robidoux RIP Edward Hall by John & Liz Fennelly
Friday Vendredi 31.V.2024 Queenship of the Blessed Virgin Mary La bse Vierge Marie Reine	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Maurice Hains by the Geue Family RIP Holy Souls in Purgatory & Their Help with the Temporal Needs of our Parish
Saturday Samedi 1.VI.2024 St. Angela Merici, Virgin Ste Angèle Merici, vierge	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30 - 4:30 pm	RIP Yvonne Watts by Ralph Pereira RIP Marilyn Syversen by John & Liz Fennelly <i>Confessions</i>
Sunday Dimanche 2.VI.2024 External Solemnity of Corpus Christi Solennité externe de la Fête-Dieu	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	Pro Populo Int. Denis Lange by Bernadette Schiller Thanksgiving to the Sacred Heart of Jesus, Mary & Joseph by Doris Momy

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes	
Sunday, May 19 / le dimanche 19 mai	
Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires' \$	6,210.20
Maintenance & Restoration / entretien et restauration	1,558.00
Online giving / Dons automatisés	2,021.43
PAD	
} min. required/requis \$8,000 Thank-you ! Un gros merci !	
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.</i>	<i>Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !

Please pray for the sick of our parish ☩ Prions pour nos malades de notre paroisse

RIP Jean Fossiez, Aaron Stanistreet, Marie-Jeanne Ferrari, Daniel Tremblay, Doreen Sparling, Fr. Rolland Lafleur, Cordelia Daniels, François Plourde, Paul Dupuis, Robert Charlebois, Ann Marie & Vince Costello, Paul Tremblay, Leslie Watts, Beryl Devine, Simone Gingras, Ann Eady, Mardina Beaudoin, Michael O'Meara, Eileen Sheldrick, James Hurley, Marie Archambault, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, Maureen Hamilton, John Harrison, Rita Hogan, Anne Essiambre, Anna Maria Jesionka, Carole et Marie-Ange Jobin, Jeanne Lamothe, Guy Larivière, Aretta Manion, Claire McDonald, Laurent Marcoux, Laura-Lynn McPherson, Jean Pothier, Linda Rangongo, Peter Stanistreet, Danny Beauchamp.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
1st Saturday Devotions - Rosary and Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by our monthly Our Lady of Perpetual Help Devotions.	Dévotions du 1er samedi du mois - Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00, terminant par nos dévotions à N.-D. du Perpétuel Secours.
Update: Pledge Drive - Capital Campaign for a Parish Hall - We have received \$478,721 in pledges for 2023 to 2026 and donations so far ! Our goal is \$900,000 . Additionally, fundraising initiatives to date raised a further \$17,202. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%). Pledge forms are available at the back of the church. For more information contact John Fennelly @ 613-867-0144 or send an email to info @ saintclement.ca	Mise à jour: Campagne pour une salle paroissiale - Nous avons reçu 478,721 \$ en promesses de dons ou en contributions pour les années 2023 à 2026 ! Notre but est 900,000 \$. En outre, les initiatives de collecte de fonds menées à ce jour ont permis de recueillir 17 202 \$ supplémentaires. Les promesses de dons et les dons pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la <u>taxe diocésaine</u> (13 %). Des formulaires de promesses de dons sont disponibles au fond de l'église. Pour des renseignements supplémentaires: M. John Fennelly au 613-867-0144, ou envoyez un courriel à info @ saintclement.ca
Annual Marie-Reine du Canada Pilgrimage - Save the date! 100 km on foot in 3 days to Our Lady of the Cape Shrine, Aug. 31 to Sept. 2, 2024. Contact: marieineducanada @ gmail.com	Pèlerinage annuel Marie-Reine du Canada - Réservez cette date! Pèlerinage 100 km à pied en trois jours à Notre-Dame du Cap, du 31 août au 2 septembre. Contact: marieineducanada @ gmail.com .
On Sunday May 26 , there will be a recruiting activity for women 18 and older who wish to join the Seven Sisters Apostolate . The apostolate's mission is to pray for the priests of the parish and on that Sunday, the recruitment will be specifically for <u>Father Deprey's group</u> . Ladies from the group will be outside after each mass to answer your questions. Contact: Claire Labrosse (cmlabrosse @ gmail.com)	Le dimanche 26 mai , il y aura une activité de recrutement pour les femmes de 18 ans et plus qui souhaitent rejoindre l' Apostolat des Sept-Sœurs . La mission de l'apostolat est de prier pour les prêtres de la paroisse et ce dimanche-là, le recrutement sera pour le <u>groupe de l'abbé Deprey</u> . Les dames du groupe seront disponibles après chaque messe pour répondre à vos questions. Contact: Claire Labrosse (cmlabrosse @ gmail.com)
Flowers for the Altar of Our Lady for the Month of May - We are accepting donations toward the purchase of flowers for the altar of our Blessed Mother throughout the month of May.	Fleurs pour l'autel de Notre Dame pour le mois de mai - Nous acceptons vos dons envers l'achat de fleurs pour l'autel de la Sainte Vierge durant tout le mois de mai.
Corpus Christi Procession to MacDonald Gardens Park Sunday June 2 - At the 10:30 Mass, in conjunction with First Holy Communion . BBQ & refreshments served under the tent.	Procession de la Fête-Dieu au parc MacDonald Gardens le dimanche 2 juin - À la messe de 10h30, en même temps que les premières communions . BBQ et rafraîchissements servis sous la tente.
BBQ - The Knights of Columbus will be holding a BBQ following the procession for Corpus Christi on June. Please let us know via Flocknote whether you are attending, and how many, so we can prepare enough food. Thank you!	BBQ - Les Chevaliers de Colomb prépareront un BBQ après la procession pour la Fête-Dieu le 2 juin prochain. Veuillez signaler si vous allez assister et combien de votre famille, afin d'assurer suffisamment à manger pour tous. Merci !
Feed the Fathers programme is currently seeking volunteers to help provide delicious and nutritious meals to our priests. Contact Andrea Mapp at 613-302-6933 if you are interested in joining this program.	L'équipe « Nourrissons nos prêtres » recherche des bénévoles pour aider à fournir des repas nutritifs et délicieux à nos prêtres. Si vous souhaitez vous porter volontaires, veuillez contacter Madame Andrea Mapp au 613-302-6933.
Male Singers Needed - Would you like to sing with us? "He who sings well prays twice" said St. Augustine. St. Clement is in need of additional male singers for the parish choir. Please contact Emilie Maunder for more info: stclementchoirottawa @ gmail.com	Hommes recherchés pour la chorale - Aimeriez-vous chanter avec nous? « Celui qui chante bien prie deux fois » disait saint Augustin. Nous sommes à la recherche d'hommes additionnels pour la chorale. Veuillez contacter Emilie Maunder pour plus d'information: stclementchoirottawa @ gmail.com
The Legion of Mary -The Legion of Mary will offer a Missal class in June. Please sign-up if you are interested <u>even if you already wrote your name as the original sheet has been lost</u> . Contact: ljbelauger @ bell.net	La Légion de Marie "La Légion de Marie offrira un cours sur le Missel en juin. Veuillez vous inscrire si vous êtes intéressé <u>même si vous avez déjà écrit votre nom car la feuille originale a été perdue</u> . Contact : ljbelauger @ bell.net
BBQ lunch will be offered for the 20th anniversary of Father Deprey's ordination on SUNDAY, JUNE 9 after the 10:30 Mass . We invite the ladies of the parish to bring small desserts, brownies or fruit trays FOR JUNE 9 . Please put your name on the list at the back of the church. Contact: Claire Labrosse (cmlabrosse @ gmail.com)	Un BBQ sera offert lors du 20e anniversaire d'ordination de l'abbé Deprey le DIMANCHE 9 JUIN après la messe de 10h30 . Nous invitons les dames de la paroisse à apporter des petits desserts, brownies ou plateaux de fruits POUR LE 9 JUIN . Veuillez inscrire votre nom sur la liste prévue à cet effet à l'arrière de l'église. Contact : Claire Labrosse (cmlabrosse @ gmail.com)
Annual Golf Day: Tuesday August 13th - You may now sign up for the golf and/or dinner. Registration forms are available on the parish webpage www.st.clement-ottawa.org . To let us know of possible sponsors among the businesses you support, please fill out the form at the entrance to the Church and submit it to the parish office. We appreciate your help!	Journée annuelle de golf: le mardi 13 août - Vous pouvez vous inscrire pour le golf et/ou le souper. Les formulaires d'inscription sont disponibles sur notre site web: www.st.clement-ottawa.org . Pour nous faire connaître d'éventuels commanditaires parmi les entreprises que vous soutenez, veuillez remplir le formulaire qui se trouve à l'entrée de l'église et le remettre au bureau de la paroisse. Nous vous remercions de votre aide !
The Annual Spaghetti Supper of Ecole Notre-Dame du Mont Carmel will be held on Sun. May 26th at 5pm at Saint-Gabriel Parish, 55 Appleford St. in Gloucester. \$30 per person (\$35 at the door) and \$75 per family (\$85 at the door). For more info, or to reserve tickets, please contact Doris Gagnon at finances @ ndmc.ca or go to www.ndmc.ca to purchase your tickets online.	Le souper spaghetti annuel de l'École Notre-Dame du Mont Carmel aura lieu le dimanche 26 mai à 17h, à la paroisse Saint-Gabriel au 55, rue Appleford à Gloucester. 30 \$ par personne (35 \$ à la porte) et 75 \$ par famille (85 \$ à la porte). Pour tout renseignement ou pour réserver vos billets, contactez Doris Gagnon à finances @ ndmc.ca ou voir www.ndmc.ca pour acheter vos billets en ligne.